MTL. L.7608/2.

- 1 -
- 3. OCT 1961
Coordination (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e september 1961 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van verzekeringsmakelaar in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen", heeft de 22e september 1961 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 6 septembre 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instaurant des conditions d'exercice de la profession de courtier d'assurances dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie", a donné le 22 septembre 1961 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKING.

Het ontwerp beoogt voor het beroep van verzekeringsmakelaar, waar dit tot de kleine of middelgrote handelsondernemingen behoort, bij toepassing van de wet van 24 december 1958 vestigingseisen te stellen.

Artikel 4 van het ontwerp bepaalt de algemene, de handels- en de beroepskennis die van de gegadigden wordt geëist, terwijl artikel 5 aangeeft met welke titels, uitgereikt door "een door de Staat ingerichte, erkende of gesubsidieerde onderwijsinrichting", men wordt geacht aan de eisen inzake kennis te voldoen.

De in artikel 5 vermelde diploma's en getuigschriften zijn natuurlijk het minimum dat daartoe kan worden geëist. Hieruit volgt - en de tekst hoeft dat niet eens met zoveel woorden te zeggen - dat bijvoorbeeld degenen die in een al dan niet tot een universiteit behorende handelshogeschool, waar handel en boekhouding worden gedoceerd, een diploma van licentiaat in de handels- en financiële wetenschappen hebben behaald, vanzelfsprekend en a fortiori van de vereiste handelskennis doen blijken. Dat is ook zó voor om het even welke universiteitsgediplomeerde die bewijst, dat hij een cursus in handel en boekhouding heeft gevolgd.

.../...

Doctors in de rechten daarentegen voldoen niet aan de eisen inzake handelskennis, want op het programma van hun studies staat geen cursus in de boekhouding. Om het beroep van verzekeringsmakelaar te mogen uitoefenen, zullen zij dus een bijkomend examen over dat vak moeten afleggen. Is dat niet wat overdreven ?

De zoëven ten aanzien van de handelskennis gevolgde a fortiori-redenering geldt ook voor de beroepskennis, al valt hier, aan de hand van artikel 5, § 3, moeilijk uit te maken welke diploma's van hoger, al dan niet universitair onderwijs precies van onderricht "voor het bewuste beroep" doen blijken. Voor doctors in de rechten die het licentiaat in de verzekeringswetenschap hebben behaald of tijdens hun studies verzekeringen als keuzevak hebben genomen, zal dat ongetwijfeld het geval zijn. Dat zou ook zo moeten zijn voor de andere doctors in de rechten, die immers een cursus in handelsrecht hebben gevolgd. Maar wat dan voor licentiaten in de economische wetenschappen, de handelswetenschappen, de actuariële wetenschappen, enz... ?

Het ware stellig abnormaal bij het invoeren van een vestigingsregeling voor het beroep van verzekeringsmakelaar geen rekening te houden met het

.../...

universitair peil van sommige diploma's, ook al maken deze geen gewag van enig speciaal vak zoals boekhouding, een vak dat trouwens op het lager secundair niveau wordt onderwezen (artikel 5, § 2). De vorming die een universiteitsgediplomeerde heeft genoten, de vlugheid van begrip en het aanpassingsvermogen die hij daardoor heeft verkregen, wegen ruimschoots op tegen mogelijke leemten in zijn technische kennis en stellen hem alleszins in staat daarin zonder veel moeite te voorzien.

Uit dit alles blijkt nogmaals wat de Raad van State in verband met een verwant vraagstuk reeds heeft opgemerkt in zijn advies nr L.7488 over een ontwerp dat het koninklijk besluit van 8 augustus 1961 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van aannemer plafonneerder-cementwerker is geworden, namelijk dat, wil men voorkomen dat de vestigingsregelingen het onderwijs zoals het thans is ingericht telkens meer en meer gaan ontredderen, het ten zeerste gewenst is de beroepsorganisaties het peil van de vereiste algemene kennis niet langer naar eigen goeddunken, buiten de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur om, te laten bepalen.

.../...

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Daar het bij de ontworpen reglementering bedoeld beroep geen ambachts- of nijverheidsonderneming kan uitmaken, is het overbodig de ambachts- en de kleine nijverheidsondernemingen te vernoemen in het opschrift.

Men stelle bijgevolg het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van het beroep van verzekeringsmakelaar, in de kleine- en middelgrote handelsondernemingen".

\+

\+ +

Voor artikel 1 geldt dezelfde opmerking als voor het opschrift. Men leze verder dit artikel als volgt :

"Artikel 1.-

De uitoefening van het beroep van verzekeringsmakelaar is als hoofd- of bijberoep, in een kleine- of middelgrote handelsonderneming, onderworpen aan de in dit besluit bepaalde voorwaarden".

\+

\+ +

.../...

Artikel 2 zou beter als volgt worden gelezen:

"Artikel 2.-

Dit besluit verstaat onder verzekeringsmakelaar, iedere natuurlijke of rechtspersoon die, als hoofd- of bijberoep, gewoonlijk aan het publiek zijn diensten aanbiedt met het oog op ... (zoals in het ontwerp) ...".

\+

\+ +

Artikel 3 stelle men als volgt :

"Artikel 3.-

De in artikel 1 bedoelde ondernemingen zijn die waarvan het aantal ... (zoals in het ontwerp) ...".

\+

\+ +

In artikel 4 schrijve men onder :

- I, B. : "woordleer".
- II, A. (in fine) : "begrippen inzake beheer der onderneming".

Men schrappe verder onder III, A., de woorden: "aangevuld met een praktische leertijd".

.../...

Onder III, B , leze men ten slotte : "grondbegrippen van fiscaal en sociaal recht in verband met het beroep".

\+
\+ +

Onder voorbehoud van de algemene opmerkingen stelle men het tweede lid van artikel 6 als volgt :

" Voor houders van een universitair diploma wordt de duur van de praktische leertijd op één jaar gebracht".

\+
\+ +

In artikel 7, eerste lid, schrijve men "werkzaamheden" in plaats van "bedrijvigheden".

OBSERVATION GENERALE.

Le projet tend, en application de la loi du 24 décembre 1958, à instaurer des conditions d'exercice de la profession de courtier d'assurances lorsque celle-ci ressortit au petit ou moyen commerce.

L'article 4 du projet détermine les connaissances générales, commerciales et professionnelles requises des personnes désireuses d'exercer cette profession, et l'article 5 énumère les titres délivrés "par une institution d'enseignement organisée, reconnue ou subventionnée par l'Etat", dont les porteurs sont présumés satisfaire aux conditions de connaissances imposées.

Il va de soi que les diplômes et certificats mentionnés à l'article 5 constituent le minimum qui puisse être exigé pour que l'on soit présumé satisfaire aux conditions de connaissances requises. Il en résulte, sans que le texte doive le dire expressément, que les porteurs d'un diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, par exemple, obtenu dans un institut supérieur de commerce universitaire ou non universitaire, où le commerce et la comptabilité sont enseignés, justifient évidemment et a fortiori des des connaissances commerciales imposées. Et cela est vrai aussi de tout diplômé universitaire qui prouve avoir suivi un cours de commerce et de comptabilité.

.../...

Par contre, le docteur en droit ne satisfait pas aux conditions de connaissances commerciales parce que le programme d'études qu'il a suivi ne comporte pas de cours de comptabilité. Pour pouvoir exercer la profession de courtier d'assurances, il devra donc passer sur cette matière un examen supplémentaire. N'est-ce pas excessif ?

Le raisonnement a fortiori qui a été tenu pour les connaissances commerciales vaut également pour les connaissances professionnelles, mais en ce dernier domaine, il est difficile de déterminer, à la lecture du § 3 de l'article 5, quels sont exactement les diplômes d'enseignement supérieur universitaire ou non qui font preuve d'un enseignement "correspondant à la profession envisagée". Ce sera certainement le cas des docteurs en droit qui auront obtenu une licence en assurances ou qui, au cours de leurs études, auront choisi comme cours à option le cours sur les assurances. Ce devrait être également le cas des autres docteurs en droit, puisqu'ils ont suivi un cours de droit commercial. Qu'en sera-t-il des licenciés en sciences économiques, commerciales, actuarielles, etc ... ?

Pour régler l'accès à la profession de courtier d'assurances, il serait assurément anormal de ne pas tenir compte du niveau universitaire de certains diplômes, même si ces diplômes ne font pas mention de

.../...

de l'une ou l'autre branche spécialisée, telle que la comptabilité - enseignée d'ailleurs au niveau secondaire inférieur (article 5, § 2). La formation acquise par un universitaire, la possibilité de compréhension rapide et d'adaptation que cette formation lui donne, suppléent largement aux quelques lacunes techniques qui pourraient subsister, et permettent en tous cas de les combler aisément.

Les considérations qui précèdent démontrent une fois de plus - comme le Conseil d'Etat l'avait déjà fait observer à propos d'une question du même ordre, dans son avis L. 7488 donné sur un projet qui est devenu l'arrêté royal du 8 août 1961 instaurant des conditions d'exercice de la profession d'entrepreneur plafonneur-cimentier - combien il serait souhaitable, si l'on désire éviter que les réglementations d'accès à la profession ne viennent d'étape en étape troubler l'économie de l'enseignement tel qu'il est organisé en ce moment, de ne pas laisser la détermination des connaissances requises et des diplômes qui en font preuve à la seule discrétion des organismes professionnels, à l'exclusion du Ministre de l'Education nationale et de la Culture.

.../...

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

L'exercice de la profession que le projet tend à réglementer ne pouvant constituer une activité artisanale ou industrielle, point n'est besoin, dans l'intitulé, de faire mention des entreprises de l'artisanat et de la petite industrie.

L'intitulé devrait, dès lors, s'écrire comme suit :

"Arrêté royal instaurant des conditions d'exercice de la profession de courtier d'assurances, dans les entreprises du petit et du moyen commerce".

+
+ +

L'observation faite à propos de l'intitulé vaut également pour l'article 1er. Cet article serait d'ailleurs mieux rédigé comme suit :

"Article 1er.-

L'exercice de la profession de courtier d'assurances, à titre principal ou accessoire, dans une entreprise du petit ou du moyen commerce, est subordonné aux conditions prévues par le présent arrêté".

+
+ +

.../...

L'article 2 gagnerait à être formulé en ces termes :

"Article 2.-

Le présent arrêté entend par "courtier d'assurances" toute personne physique ou morale qui, à titre principal ou accessoire, offre habituellement ses services au public en vue ... (la suite comme au projet) ...".

+

\+ +

La version néerlandaise de l'article 3 devrait se lire comme suit :

"Artikel 3.-

De in artikel 1 bedoelde ondernemingen zijn die waarvan het aantal ... (la suite comme au projet) ... ".

+

\+ +

Dans la version néerlandaise de l'article 4, il convient de lire :

- au I, B : "woordleer" .
- au II, A, (in fine) : "begrippen inzake beheer der onderneming".

Au III, A, du même article, il y a lieu de supprimer les mots "complétées par un apprentissage pratique".

.../...

Au III, B, il y a lieu d'écrire : "notions élémentaires de droit fiscal et social se rapportant à la profession".

\+

\+ +

Sous réserve de l'observation générale faite ci-avant, la version néerlandaise de l'alinéa 2 de l'article 6 devrait être rédigée comme suit :

"Voor houders van een universitair diploma wordt de duur van de praktische leertijd op één jaar gebracht".

\+

\+ +

Dans la version néerlandaise de l'article 7, alinéa 1er, il y a lieu de lire "werkzaamheden" in plaats van "bedrijvigheden".

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H.BUCH, G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F.VAN GOETHEM, G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.